

# Official Journal

## of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 288

Volume 23

31 October 1980

English edition

## Legislation

---

### Contents

#### *I Acts whose publication is obligatory*

- Commission Regulation (EEC) No 2780/80 of 30 October 1980 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal . . . . . 1
- Commission Regulation (EEC) No 2781/80 of 30 October 1980 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt . . . . . 3
- Commission Regulation (EEC) No 2782/80 of 30 October 1980 altering the components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed . . . . 5
- Commission Regulation (EEC) No 2783/80 of 30 October 1980 fixing the export refunds on malt. . . . . 8
- Commission Regulation (EEC) No 2784/80 of 30 October 1980 fixing the import levies on milk and milk products . . . . . 10
- \*Commission Regulation (EEC) No 2785/80 of 30 October 1980 introducing detailed rules for implementing Regulation (EEC) No 2967/76 laying down common standards for the water content of frozen and deep-frozen chickens, hens and cocks . . . . . 13**
- \*Commission Regulation (EEC) No 2786/80 of 30 October 1980 authorizing intervention buying in of sheepmeat in France . . . . . 16**
- \*Commission Regulation (EEC) No 2787/80 of 30 October 1980 re-establishing the levying of customs duties on carboxyimide-function compounds, falling within subheading 29.26 A I and originating in developing countries, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 2789/79 apply. . . . . 17**
- \*Commission Regulation (EEC) No 2788/80 of 30 October 1980 re-establishing the levying of customs duties on glazed setts, flags and paving, hearth and wall tiles, falling within heading No 69.08 and originating in developing countries to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 2788/79 apply . . . . . 18**

Contents (continued)

|                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|
| <b>*Commission Regulation (EEC) No 2789/80 of 30 October 1980 re-establishing the levying of the customs duties on hand tools, falling within heading No 82.04 and originating in China, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 2789/79 apply . .</b> | <b>19</b> |
| <br>Commission Regulation (EEC) No 2790/80 of 30 October 1980 fixing the corrective amount applicable to the refund on malt. . . . .                                                                                                                                                                | 21        |
| <br>Commission Regulation (EEC) No 2791/80 of 30 October 1980 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals . . . . .                                                                                                                                                            | 23        |
| <br>Commission Regulation (EEC) No 2792/80 of 30 October 1980 fixing the export levy on white sugar and raw sugar. . . . .                                                                                                                                                                          | 25        |
| <br>Commission Regulation (EEC) No 2793/80 of 30 October 1980 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal . . . . .                                                                                                                                             | 27        |

## I

*(Acts whose publication is obligatory)*

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2780/80  
of 30 October 1980**

**fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
2727/75 of 29 October 1975 on the common organiza-  
tion of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by  
Regulation (EEC) No 1870/80<sup>(2)</sup>, and in particular  
Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the  
value of the unit of account and the exchange rates to  
be applied for the purposes of the common agricul-  
tural policy<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC)  
No 2543/73<sup>(4)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary  
Committee,

Whereas, the import levies on cereals, wheat and rye  
flour, and wheat groats and meal were fixed by Regula-  
tion (EEC) No 2035/80<sup>(5)</sup> and subsequent amending  
Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally,  
levies should be calculated on the following basis :

— in the case of currencies which are maintained in  
relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 %, a rate of exchange based on  
their effective parity ;

— for other currencies, an exchange rate based on the  
arithmetic mean of the spot market rates of each  
of these currencies in relation to the Community  
currencies referred to in the previous indent ;

Whereas these exchange rates being those recorded on  
29 October 1980 ;

Whereas it follows from applying the detailed rules  
contained in Regulation (EEC) No 2035/80 to today's  
offer prices and quotations known to the Commission  
that the levies at present in force should be altered to  
the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The import levies to be charged on products listed in  
Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No  
2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 31 October  
1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 30 October 1980.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

<sup>(4)</sup> OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 1.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 30 October 1980 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

| CCT heading No | Description                               | Levies                              |
|----------------|-------------------------------------------|-------------------------------------|
| 10.01 A        | Common wheat, and meslin                  | 60.67                               |
| 10.01 B        | Durum wheat                               | 62.08 <sup>(1)</sup> <sup>(5)</sup> |
| 10.02          | Rye                                       | 41.55 <sup>(6)</sup>                |
| 10.03          | Barley                                    | 37.04                               |
| 10.04          | Oats                                      | 32.85                               |
| 10.05 B        | Maize, other than hybrid maize for sowing | 66.62 <sup>(2)</sup> <sup>(3)</sup> |
| 10.07 A        | Buckwheat                                 | 0                                   |
| 10.07 B        | Millet                                    | 0 <sup>(4)</sup>                    |
| 10.07 C        | Grain sorghum                             | 52.32 <sup>(4)</sup>                |
| 10.07 D        | Canary seed ; other cereals               | 0 <sup>(5)</sup>                    |
| 11.01 A        | Wheat or meslin flour                     | 98.31                               |
| 11.01 B        | Rye flour                                 | 71.57                               |
| 11.02 A I a)   | Durum wheat groats and meal               | 109.34                              |
| 11.02 A I b)   | Common wheat groats and meal              | 105.76                              |

<sup>(1)</sup> Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

<sup>(2)</sup> In accordance with Regulation (EEC) No 435/80, the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

<sup>(3)</sup> Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1.81 ECU/tonne.

<sup>(4)</sup> Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

<sup>(5)</sup> Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0.60 ECU/tonne.

<sup>(6)</sup> The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2781/80****of 30 October 1980****fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
2727/75 of 29 October 1975 on the common organ-  
ization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by  
Regulation (EEC) No 1870/80<sup>(2)</sup>, and in particular  
Article 15(6) thereof,

Having regard to Council Regulation No 129 on the  
value of the unit of account and the exchange rates to  
be applied for the purposes of the common agricul-  
tural policy<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC)  
No 2543/73<sup>(4)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary  
Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on  
cereals and malt were fixed by Regulation (EEC) No  
2036/80<sup>(5)</sup> and subsequent amending Regulations ;

Whereas, if the levy system is to operate normally,  
levies should be calculated on the following basis :

— in the case of currencies which are maintained in  
relation to each other at any given moment within

a band of 2.25 % a rate of exchange based on  
their effective parity ;

— for other currencies, an exchange rate based on the  
arithmetic mean of the spot market rates of each  
of these currencies in relation to the Community  
currencies referred to in the previous indent ;

Whereas these exchange rates being those recorded on  
29 October 1980 ;

Whereas on the basis of today's cif prices and cif  
forward delivery prices, the premiums at present in  
force, which are to be added to the levies, should be  
altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The premiums referred to in Article 15 of Regulation  
(EEC) No 2727/75 to be added to the import levies  
fixed in advance in respect of cereals and malt shall  
be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 31 October  
1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 30 October 1980.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62.

<sup>(4)</sup> OJ No L 263, 19. 9. 1973, p. 1.

<sup>(5)</sup> OJ No L 200, 1. 8. 1980, p. 4.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 30 October 1980 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

## A. Cereals and flour

(ECU/tonne)

| CCT heading No | Description                               | Current<br>10 | 1st period<br>11 | 2nd period<br>12 | 3rd period<br>1 |
|----------------|-------------------------------------------|---------------|------------------|------------------|-----------------|
| 10.01 A        | Common wheat, and meslin                  | 0             | 0                | 0                | 0               |
| 10.01 B        | Durum wheat                               | 0             | 0                | 0                | 0               |
| 10.02          | Rye                                       | 0             | 0                | 0                | 0               |
| 10.03          | Barley                                    | 0             | 0                | 0                | 0               |
| 10.04          | Oats                                      | 0             | 0                | 0                | 0               |
| 10.05 B        | Maize, other than hybrid maize for sowing | 0             | 0                | 0                | 0               |
| 10.07 A        | Buckwheat                                 | 0             | 0                | 0                | 0               |
| 10.07 B        | Millet                                    | 0             | 0                | 0                | 0               |
| 10.07 C        | Grain sorghum                             | 0             | 0                | 0                | 0               |
| 10.07 D        | Other cereals                             | 0             | 0                | 0                | 0               |
| 11.01 A        | Wheat or meslin flour                     | 0             | 0                | 0                | 0               |

## B. Malt

(ECU/tonne)

| CCT heading No | Description                                                                          | Current<br>10 | 1st period<br>11 | 2nd period<br>12 | 3rd period<br>1 | 4th period<br>2 |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------|---------------|------------------|------------------|-----------------|-----------------|
| 11.07 A I (a)  | Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour                            | 0             | 0                | 0                | 0               | 0               |
| 11.07 A I (b)  | Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour                 | 0             | 0                | 0                | 0               | 0               |
| 11.07 A II (a) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour            | 0             | 0                | 0                | 0               | 0               |
| 11.07 A II (b) | Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour | 0             | 0                | 0                | 0               | 0               |
| 11.07 B        | Roasted malt                                                                         | 0             | 0                | 0                | 0               | 0               |

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2782/80

of 30 October 1980

altering the components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1917/80<sup>(2)</sup>,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 878/77 of 26 April 1977 on the exchange rates to be applied in agriculture<sup>(3)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1366/80<sup>(4)</sup>,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza and rape seed<sup>(5)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 852/78<sup>(6)</sup>, and in particular Article 3 thereof,

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2300/73 of 23 August 1973<sup>(7)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1162/80<sup>(8)</sup>, laid down detailed rules of application for Regulation (EEC) No 1569/72; whereas the components used to calculate the differen-

tial amounts were fixed by Regulation (EEC) No 1690/80<sup>(9)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2706/80<sup>(10)</sup>; whereas, in the case of the pound sterling, the difference referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1569/72 for the period 22 to 28 October 1980 has changed, by reference to the representative rate valid on 3 November 1980, by at least one point from the percentage used for the previous fixing; whereas this fact should be taken into account when fixing the components used to calculate the differential amounts for colza and rape seed where those components are already applied in respect of the Member States concerned,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The Annex to Regulation (EEC) No 1690/80 is hereby replaced by the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 3 November 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1980.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

(1) OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

(2) OJ No L 186, 19. 7. 1980, p. 1.

(3) OJ No L 106, 29. 4. 1977, p. 27.

(4) OJ No L 140, 5. 6. 1980, p. 19.

(5) OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

(6) OJ No L 116, 28. 4. 1978, p. 6.

(7) OJ No L 236, 24. 8. 1973, p. 28.

(8) OJ No L 118, 9. 5. 1980, p. 25.

(9) OJ No L 166, 1. 7. 1980, p. 65.

(10) OJ No L 280, 24. 10. 1980, p. 13.

## ANNEX

|                                                                                                                                  | Target price<br>corrective<br>(coefficient to be<br>applied) | Subsidy or refund<br>corrective<br>(coefficient to be<br>applied) | Differential component (coefficient<br>to be applied to the target price) |        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------|
| 1. Colza and rape seed, processed for oil production<br>in Germany or exported from that country :                               | + 0.0980                                                     | — 0.0980                                                          | +                                                                         | —      |
| — harvested in Germany                                                                                                           |                                                              |                                                                   | —                                                                         | —      |
| — harvested in the BLEU or in the Netherlands                                                                                    |                                                              |                                                                   | —                                                                         | 0.0815 |
| — harvested in France                                                                                                            |                                                              |                                                                   | —                                                                         | 0.0980 |
| — harvested in Denmark                                                                                                           |                                                              |                                                                   | —                                                                         | 0.0980 |
| — harvested in Ireland                                                                                                           |                                                              |                                                                   | —                                                                         | 0.1100 |
| — harvested in the United Kingdom                                                                                                |                                                              |                                                                   | —                                                                         | 0.0179 |
| — harvested in Italy                                                                                                             |                                                              |                                                                   | —                                                                         | 0.1161 |
| 2. Colza and rape seed, processed for oil production<br>in the BLEU and in the Netherlands or<br>re-exported from that country : | + 0.0180                                                     | — 0.0180                                                          | +                                                                         | —      |
| — harvested in Germany                                                                                                           |                                                              |                                                                   | 0.0887                                                                    | —      |
| — harvested in the BLEU or in the Netherlands                                                                                    |                                                              |                                                                   | —                                                                         | —      |
| — harvested in France                                                                                                            |                                                              |                                                                   | —                                                                         | 0.0180 |
| — harvested in Denmark                                                                                                           |                                                              |                                                                   | —                                                                         | 0.0180 |
| — harvested in Ireland                                                                                                           |                                                              |                                                                   | —                                                                         | 0.0311 |
| — harvested in the United Kingdom                                                                                                |                                                              |                                                                   | 0.1082                                                                    | —      |
| — harvested in Italy                                                                                                             |                                                              |                                                                   | —                                                                         | 0.0377 |
| 3. Colza and rape seed, processed for oil production<br>in Denmark or exported from that country :                               | Nil                                                          | Nil                                                               | +                                                                         | —      |
| — harvested in Germany                                                                                                           |                                                              |                                                                   | 0.1086                                                                    | —      |
| — harvested in the BLEU or in the Netherlands                                                                                    |                                                              |                                                                   | 0.0183                                                                    | —      |
| — harvested in France                                                                                                            |                                                              |                                                                   | —                                                                         | —      |
| — harvested in Denmark                                                                                                           |                                                              |                                                                   | —                                                                         | —      |
| — harvested in Ireland                                                                                                           |                                                              |                                                                   | —                                                                         | 0.0134 |
| — harvested in the United Kingdom                                                                                                |                                                              |                                                                   | 0.1285                                                                    | —      |
| — harvested in Italy                                                                                                             |                                                              |                                                                   | —                                                                         | 0.0200 |
| 4. Colza and rape seed, processed for oil production<br>in France or exported from that country :                                | Nil                                                          | Nil                                                               | +                                                                         | —      |
| — harvested in Germany                                                                                                           |                                                              |                                                                   | 0.1086                                                                    | —      |
| — harvested in the BLEU or in the Netherlands                                                                                    |                                                              |                                                                   | 0.0183                                                                    | —      |
| — harvested in France                                                                                                            |                                                              |                                                                   | —                                                                         | —      |
| — harvested in Denmark                                                                                                           |                                                              |                                                                   | —                                                                         | —      |
| — harvested in Ireland                                                                                                           |                                                              |                                                                   | —                                                                         | 0.0134 |
| — harvested in the United Kingdom                                                                                                |                                                              |                                                                   | 0.1285                                                                    | —      |
| — harvested in Italy                                                                                                             |                                                              |                                                                   | —                                                                         | 0.0200 |

|                                                                                                                  | Target price<br>corrective<br>(coefficient to be<br>applied) | Subsidy or refund<br>corrective<br>(coefficient to be<br>applied) | Differential component (coefficient<br>to be applied to the target price) |        |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|--------|
| 5. Colza and rape seed, processed for oil production<br>in the United Kingdom or exported from that<br>country : | + 0.1139                                                     | — 0.1139                                                          | +                                                                         | —      |
| — harvested in Germany                                                                                           |                                                              |                                                                   | —                                                                         | 0.0176 |
| — harvested in the BLEU or in the Netherlands                                                                    |                                                              |                                                                   | —                                                                         | 0.0976 |
| — harvested in France                                                                                            |                                                              |                                                                   | —                                                                         | 0.1139 |
| — harvested in Denmark                                                                                           |                                                              |                                                                   | —                                                                         | 0.1139 |
| — harvested in Ireland                                                                                           |                                                              |                                                                   | —                                                                         | 0.1257 |
| — harvested in the United Kingdom                                                                                |                                                              |                                                                   | —                                                                         | —      |
| — harvested in Italy                                                                                             |                                                              |                                                                   | —                                                                         | 0.1316 |
| 6. Colza and rape seed, processed for oil production<br>in Ireland or exported from that country :               | — 0.0135                                                     | + 0.0135                                                          | +                                                                         | —      |
| — harvested in Germany                                                                                           |                                                              |                                                                   | 0.1237                                                                    | —      |
| — harvested in the BLEU or in the Netherlands                                                                    |                                                              |                                                                   | 0.0321                                                                    | —      |
| — harvested in France                                                                                            |                                                              |                                                                   | 0.0135                                                                    | —      |
| — harvested in Denmark                                                                                           |                                                              |                                                                   | 0.0135                                                                    | —      |
| — harvested in Ireland                                                                                           |                                                              |                                                                   | —                                                                         | —      |
| — harvested in the United Kingdom                                                                                |                                                              |                                                                   | 0.1438                                                                    | —      |
| — harvested in Italy                                                                                             |                                                              |                                                                   | —                                                                         | 0.0068 |
| 7. Colza and rape seed, processed for oil production<br>in Italy or exported from that country :                 | — 0.0204                                                     | + 0.0204                                                          | +                                                                         | —      |
| — harvested in Germany                                                                                           |                                                              |                                                                   | 0.1313                                                                    | —      |
| — harvested in the BLEU or in the Netherlands                                                                    |                                                              |                                                                   | 0.0391                                                                    | —      |
| — harvested in France                                                                                            |                                                              |                                                                   | 0.0204                                                                    | —      |
| — harvested in Denmark                                                                                           |                                                              |                                                                   | 0.0204                                                                    | —      |
| — harvested in Ireland                                                                                           |                                                              |                                                                   | 0.0068                                                                    | —      |
| — harvested in the United Kingdom                                                                                |                                                              |                                                                   | 0.1516                                                                    | —      |
| — harvested in Italy                                                                                             |                                                              |                                                                   | —                                                                         | —      |

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2783/80**  
**of 30 October 1980**  
**fixing the export refunds on malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1870/80<sup>(2)</sup>, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of those Regulations and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds<sup>(3)</sup>, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports, and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice<sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2245/78<sup>(5)</sup>, defines the specific criteria to be taken into account when the refund on these products is being calculated;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in products processed from cereals and rice that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The export refunds on malt listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 subject to Regulation (EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 31 October 1980.

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

<sup>(4)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

<sup>(5)</sup> OJ No L 273, 29. 9. 1978, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1980.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

---

*ANNEX*

**to the Commission Regulation of 30 October 1980 fixing the export refunds on malt**

| <i>(ECU/tonne)</i> |        |
|--------------------|--------|
| CCT heading No     | Refund |
| 11.07 A I b)       | 31.92  |
| 11.07 A II b)      | 39.45  |
| 11.07 B            | 45.97  |

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2784/80**  
**of 30 October 1980**  
**fixing the import levies on milk and milk products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
804/68 of 27 June 1968 on the common organization  
of the market in milk and milk products <sup>(1)</sup>, as last  
amended by Regulation (EEC) No 1761/78 <sup>(2)</sup>, and in  
particular Article 14 (8) thereof,

Whereas the import levies on milk and milk products  
were fixed by Regulation (EEC) No 1373/80 <sup>(3)</sup>, as last  
amended by Regulation (EEC) No 2627/80 <sup>(4)</sup>;

Whereas it follows from applying the detailed rules  
contained in Regulation (EEC) No 1373/80 to the

prices known to the Commission that the levies at  
present in force should be altered to the amounts set  
out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The import levies referred to in Article 14 (2) of Regu-  
lation (EEC) No 804/68 shall be as set out in the  
Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 November  
1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 30 October 1980.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

<sup>(2)</sup> OJ No L 204, 28. 7. 1978, p. 6.

<sup>(3)</sup> OJ No L 140, 5. 6. 1980, p. 35.

<sup>(4)</sup> OJ No L 270, 15. 10. 1980, p. 5.

## ANNEX

## to the Commission Regulation of 30 October 1980 fixing the import levies on milk and milk products

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

| CCT heading No         | Code | Import levy                   |
|------------------------|------|-------------------------------|
| 04.01 A I a)           | 0110 | 22.11                         |
| 04.01 A I b)           | 0120 | 19.70                         |
| 04.01 A II a) 1        | 0130 | 19.70                         |
| 04.01 A II a) 2        | 0140 | 24.89                         |
| 04.01 A II b) 1        | 0150 | 18.49                         |
| 04.01 A II b) 2        | 0160 | 23.68                         |
| 04.01 B I              | 0200 | 56.61                         |
| 04.01 B II             | 0300 | 119.75                        |
| 04.01 B III            | 0400 | 185.07                        |
| 04.02 A I              | 0500 | 16.17                         |
| 04.02 A II a) 1        | 0620 | 73.44                         |
| 04.02 A II a) 2        | 0720 | 148.11                        |
| 04.02 A II a) 3        | 0820 | 150.53                        |
| 04.02 A II a) 4        | 0920 | 162.30                        |
| 04.02 A II b) 1        | 1020 | 66.19                         |
| 04.02 A II b) 2        | 1120 | 140.86                        |
| 04.02 A II b) 3        | 1220 | 143.28                        |
| 04.02 A II b) 4        | 1320 | 155.05                        |
| 04.02 A III a) 1       | 1420 | 25.74                         |
| 04.02 A III a) 2       | 1520 | 34.75                         |
| 04.02 A III b) 1       | 1620 | 119.75                        |
| 04.02 A III b) 2       | 1720 | 185.07                        |
| 04.02 B I a)           | 1820 | 36.27                         |
| 04.02 B I b) 1 aa)     | 2220 | per kg 0.6619 <sup>(11)</sup> |
| 04.02 B I b) 1 bb)     | 2320 | per kg 1.4086 <sup>(11)</sup> |
| 04.02 B I b) 1 cc)     | 2420 | per kg 1.5505 <sup>(11)</sup> |
| 04.02 B I b) 2 aa)     | 2520 | per kg 0.6619 <sup>(12)</sup> |
| 04.02 B I b) 2 bb)     | 2620 | per kg 1.4086 <sup>(12)</sup> |
| 04.02 B I b) 2 cc)     | 2720 | per kg 1.5505 <sup>(12)</sup> |
| 04.02 B II a)          | 2820 | 41.37                         |
| 04.02 B II b) 1        | 2910 | per kg 1.1975 <sup>(12)</sup> |
| 04.02 B II b) 2        | 3010 | per kg 1.8507 <sup>(12)</sup> |
| 04.03 A                | 3110 | 217.73                        |
| 04.03 B                | 3210 | 265.63                        |
| 04.04 A I a) 1         | 3321 | 18.13                         |
| 04.04 A I a) 2         | 3420 | 181.21 <sup>(13)</sup>        |
| 04.04 A I b) 1 aa)     | 3521 | 18.13                         |
| 04.04 A I b) 1 bb)     | 3619 | 181.21 <sup>(13)</sup>        |
| 04.04 A I b) 2         | 3719 | 181.21 <sup>(13)</sup>        |
| 04.04 A II             | 3800 | 181.21                        |
| 04.04 B                | 3900 | 141.18 <sup>(14)</sup>        |
| 04.04 C                | 4000 | 166.30                        |
| 04.04 D I              | 4120 | 36.27                         |
| 04.04 D II a) 1        | 4410 | 148.77                        |
| 04.04 D II a) 2        | 4510 | 158.69                        |
| 04.04 D II b)          | 4610 | 255.41                        |
| 04.04 E I a)           | 4710 | 141.18                        |
| 04.04 E I b) 1 aa) 11) | 4840 | 183.84 <sup>(19)</sup>        |

(ECU/100 kg net weight, unless otherwise indicated)

| CCT heading No              | Code | Import levy            |
|-----------------------------|------|------------------------|
| 04.04 E I b) 1 aa) 22) aaa) | 4850 | 183.84 <sup>(19)</sup> |
| 04.04 E I b) 1 aa) 22) bbb) | 4860 | 183.84 <sup>(19)</sup> |
| 04.04 E I b) 1 bb)          | 4870 | 183.84 <sup>(19)</sup> |
| 04.04 E I b) 1 cc)          | 4880 | 183.84 <sup>(19)</sup> |
| 04.04 E I b) 1 dd)          | 4890 | 183.84                 |
| 04.04 E I b) 2 aa)          | 4922 | 157.24 <sup>(15)</sup> |
| 04.04 E I b) 2 bb)          | 5022 | 157.24 <sup>(16)</sup> |
| 04.04 E I b) 3              | 5030 | 157.24 <sup>(17)</sup> |
| 04.04 E I b) 4              | 5060 | 157.24 <sup>(17)</sup> |
| 04.04 E I b) 5 aa)          | 5130 | 157.24 <sup>(19)</sup> |
| 04.04 E I b) 5 bb)          | 5140 | 157.24                 |
| 04.04 E I c) 1              | 5210 | 117.93                 |
| 04.04 E I c) 2              | 5250 | 253.96                 |
| 04.04 E II a)               | 5310 | 141.18                 |
| 04.04 E II b)               | 5410 | 253.96                 |
| 17.02 A II <sup>(18)</sup>  | 5500 | 28.22                  |
| 21.07 F I                   | 5600 | 28.22                  |
| 23.07 B I a) 3              | 5700 | 52.06                  |
| 23.07 B I a) 4              | 5800 | 67.29                  |
| 23.07 B I b) 3              | 5900 | 63.25                  |
| 23.07 B I c) 3              | 6000 | 52.69                  |
| 23.07 B II                  | 6100 | 67.29                  |

For notes <sup>(1)</sup> to <sup>(10)</sup>, see notes <sup>(1)</sup> to <sup>(10)</sup> of Council Regulation (EEC) No 1691/80 (OJ No L 166, 1. 7. 1980).

<sup>(11)</sup> The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :

- a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product ;
- b) 7.25 ECU ; and
- c) 0 ECU.

<sup>(12)</sup> The levy on 100 kg of product falling within this subheading is equal to the sum of the following components :

- a) the amount per kg shown, multiplied by the weight of milk and cream contained in 100 kg of product ; and
- b) 0 ECU.

<sup>(13)</sup> The levy is limited to 9.07 ECU per 100 kg net weight.

<sup>(14)</sup> The levy is limited to 6 % of the value for customs purposes.

<sup>(15)</sup> The levy is limited to 72.49 ECU per 100 kg net weight for imports from Austria, Finland, Romania and Switzerland (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

<sup>(16)</sup> The levy is limited to 96.67 ECU per 100 kg net weight for imports from Austria, Finland, Romania and Switzerland (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

<sup>(17)</sup> The levy is limited to 60.40 ECU per 100 kg net weight for imports from Bulgaria, Hungary, Romania and Turkey (Regulation (EEC) No 1054/68 as amended).

<sup>(18)</sup> Lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A I are, in pursuance of Regulation (EEC) No 2730/75, subject to the same levy as that applicable to lactose and lactose syrup falling within subheading 17.02 A II.

<sup>(19)</sup> Within the tariff quotas referred to in Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 2915/79 the levy on 100 kg net weight shall be equal to 12.09 ECU.

*NB:* For the purposes of heading No 04.04, the exchange rate to be applied in converting into national currencies the ECU referred to in the subdivisions of this heading shall, notwithstanding general rule C 3 contained in Part I, Section I, of the Common Customs Tariff, be the representative rate, if such a rate is fixed pursuant to Council Regulation No 129 on the value of the ECU and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy (OJ No 106, 30. 10. 1962, p. 2553/62).

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2785/80****of 30 October 1980****introducing detailed rules for implementing Regulation (EEC) No 2967/76  
laying down common standards for the water content of frozen and deep-frozen  
chickens, hens and cocks**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
2777/75 of 29 October 1975 on the common organiza-  
tion of the market in poultrymeat<sup>(1)</sup>, as amended by  
Regulation (EEC) No 369/76<sup>(2)</sup>,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
2967/76 of 23 November 1976 laying down common  
standards for the water content of frozen and deep-  
frozen chickens, hens and cocks<sup>(3)</sup>, as last amended  
by Regulation (EEC) No 2632/80<sup>(4)</sup>, and in particular  
Article 7 (b) thereof,

Whereas at this stage the common standards for the  
water content of frozen and deep-frozen chickens,  
hens and cocks should not be applied to products  
exported from the Community;

Whereas the first subparagraph of Article 1 (1) and  
Article 5 of Regulation (EEC) No 2967/76 provide  
that chickens, hens and cocks deemed not to comply  
with that Regulation may not be marketed as such or  
without an appropriate description on the packaging;  
whereas practical rules must in consequence be drawn  
up concerning the labelling of the individual and bulk  
packaging according to destination, in order to facili-  
tate control and prevent the goods being diverted  
from their destination;

Whereas a special mark should be applied to  
chickens, hens and cocks treated with polyphosphates  
and covered by the exemption in the second subpara-  
graph of Article 1 (1) of Regulation (EEC) No  
2967/76; whereas, moreover, provisions should be  
adopted governing the descriptions required by Regu-  
lation (EEC) No 2967/76 with a view, in particular, to  
facilitating control and ensuring uniform implementa-  
tion of that Regulation;

Whereas a reasonable period must be laid down for  
the transmission of the statistical data to the Commis-  
sion as provided for under the third paragraph of  
Article 8 of Regulation (EEC) No 2967/76;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2967/76  
provides that Member States shall adopt practical  
measures for checking the water content of frozen and  
deep-frozen chickens, hens and cocks; whereas in  
order to ensure uniform application of that Regula-  
tion, provision should be made for informing the  
Commission and the other Member States of the  
measures adopted;

Whereas it is for each Member State to lay down  
penalties for infringements;

Whereas the Management Committee for Poultrymeat  
and Eggs has not delivered an opinion within the  
time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

1. The checks on the water content referred to in  
Article 1 of Regulation (EEC) No 2967/76 shall be  
carried out on frozen and deep-frozen chickens, hens  
and cocks marketed within the Community, with the  
exception of those in respect of which proof is  
provided, to the satisfaction of the competent  
authority, that they are intended exclusively for  
export.

2. Before carrying out checks, the person desig-  
nated for that purpose shall determine the quantity of  
poultry carcasses to be subjected to control, which for  
the purposes of this Regulation shall be referred to as  
a 'batch'. Each batch shall consist of poultry of the  
same type (either all chickens or all hens and/or  
cocks), situated in one place (such as a slaughterhouse,  
cold store, place of sale or means of transport), origi-  
nating from the same slaughterhouse and having the  
same presentation (either all marketed with offal or all  
marketed without offal), a distinction being made  
between carcasses bearing the description 'dry chilled  
poultry' and others.

3. Decisions taken following checks shall apply to  
the entire batch inspected.

<sup>(1)</sup> OJ No L 282, 1. 11. 1975, p. 77.

<sup>(2)</sup> OJ No L 45, 21. 2. 1976, p. 3.

<sup>(3)</sup> OJ No L 339, 8. 12. 1976, p. 1.

<sup>(4)</sup> OJ No L 270, 15. 10. 1980, p. 14.

*Article 2*

1. After inspection and, if necessary, counter-analysis, bulk packaging containing poultry carcasses from the batch considered not to comply with Regulation (EEC) No 2967/76 shall be marked, by the holder under the supervision of the competent authority, with a tape or label bearing at least one of the following forms of wording:

'WATER CONTENT EXCEEDS EEC LIMIT'  
 'VANDINDHOLD OVERSTIGER EØF-NORM'  
 'WASSERGEHALT ÜBER DEM EWG-HÖCHSTWERT'  
 'ΠΕΡΙΕΚΤΙΚΟΤΗΤΑ ΣΕ ΝΕΡΟ ΑΝΩΤΕΡΗ ΤΟΥ ΟΠΙΟΥ ΕΟΚ'  
 'TENEUR EN EAU SUPERIEURE À LA LIMITE CEE'  
 'TENORE D'ACQUA SUPERIORE AL LIMITE CEE'  
 'WATERGEHALTE HOGER DAN HET EEG-MAXIMUM'

2. However, if it is certified to the competent authority that the carcasses referred to in paragraph 1 are to be exported, the form of wording provided for in paragraph 1 shall not be affixed. The competent authority shall take all necessary measures to prevent the batch in question from being marketed within the Community.

3. If the carcasses referred to in paragraph 1 are intended for retail sale, the individual packages shall be marked under the supervision of the competent authority with the form of wording provided for in paragraph 1.

4. The carcasses referred to in paragraph 1 shall remain under the supervision of the competent authority until they are dealt with in accordance with Article 5 of Regulation (EEC) No 2967/76.

*Article 3*

Frozen and deep-frozen chickens, hens and cocks covered by the transitional exemption provided for in the second subparagraph of Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2967/76 shall be marked with at least one of the following forms of wording on individual and bulk packaging:

'CONTAINS POLYPHOSPHATE SOLUTION'  
 'INDEHOLDER POLYPHOSPHATOPLØSNING'  
 'ENTHÄLT POLYPHOSPHATLÖSUNG'  
 'ΠΕΡΙΕΧΕΙ ΔΙΑΛΥΜΑ ΠΟΛΥΦΩΣΦΟΡΙΚΩΝ'  
 'CONTIENT UNE SOLUTION DE POLYPHOSPHATE'

'CONTIENE UNA SOLUZIONE DI POLIFOSFATI'  
 'BEVAT EEN OPLOSSING VAN POLYFOSFATEN'

*Article 4*

The forms of wording provided for in the third subparagraph of Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 2967/76 and in Articles 2 and 3 of this Regulation shall be marked in a conspicuous place in such a way as to be easily visible, clearly legible and indelible. They shall not in any way be hidden, obscured or interrupted by other written or pictorial matter.

Such forms of wording shall be affixed in the language or languages of the Member State in which retailing or any other use takes place.

Letters shall be at least 3 mm high on the individual packaging and 8 mm on bulk packaging.

*Article 5*

The Member States shall submit to the Commission, not later than 31 July 1981 and the 31 October 1981 a statistical report on the checks carried out by designated bodies or services or under their authority during the preceding three months.

*Article 6*

Member States shall take all appropriate measures to impose penalties for any infringement of Regulation (EEC) No 2967/76.

*Article 7*

Each Member State shall inform the other Member States and the Commission before 1 March 1981 of

- the practical control methods adopted pursuant to Article 3 (2) of Regulation (EEC) No 2967/76, and
- the measures adopted pursuant to Article 6.

Any relevant changes shall be communicated immediately to the other Member States and to the Commission.

*Article 8*

This Regulation shall apply with effect from 1 April 1981 as regards Articles 1 to 6.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1980.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

---

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2786/80**  
**of 30 October 1980**  
**authorizing intervention buying in of sheepmeat in France**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN  
COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European  
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No  
1837/80 of 27 June 1980 on the common organiza-  
tion of the market in sheepmeat and goatmeat<sup>(1)</sup>,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No  
2755/80 of 28 October 1980 on the conditions for  
implementing and suspending intervention buying in  
of sheepmeat<sup>(2)</sup>, and in particular Article 1 (1) thereof,

Whereas it has been found that the conditions laid  
down in Article 7 (2) and (4) of Regulation (EEC) No  
1837/80 were fulfilled in France during the week  
commencing 20 October 1980 for the following quali-  
ties :

- Agneaux R 3 (couvert),
- Agneaux O 3 (couvert),
- Agneaux U 4 (gras),
- Agneaux R 4 (gras) ;

Whereas, a decision should be taken in respect of the  
said qualities to implement the intervention measures  
provided for in Article 6 (1) (b) of the said Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

Buying in by the French intervention agency shall be  
authorized as from 3 November 1980 for the  
following qualities :

- Agneaux R 3 (couvert),
- Agneaux O 3 (couvert),
- Agneaux U 4 (gras),
- Agneaux R 4 (gras).

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the day of its  
publication in the *Official Journal of the European  
Communities*.

It shall apply with effect from 3 November 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member  
States.

Done at Brussels, 30 October 1980.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 284, 29. 10. 1980, p. 33.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2787/80

of 30 October 1980

re-establishing the levying of customs duties on carboxyimide-function compounds, falling within subheading 29.26 A I and originating in developing countries, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 2789/79 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2789/79 of 10 December 1979 establishing preferential tariffs in respect of certain products originating in developing countries<sup>(1)</sup>, and in particular Article 4 (2) thereof,

Whereas Article 1 (3) of that Regulation provides that customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling, expressed in European units of account, which will be equal — with the exception of certain products, the value of the ceilings for which is given in Annex A thereto — to the sum arrived at by adding together the value of the products in question imported cif into the Community in 1977 and coming from countries and territories covered by those arrangements, but not including products coming from countries and territories already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the value of 1977 cif imports coming from other countries and from countries and territories already covered by such arrangements; whereas, however, the ceiling resulting from the sum of this addition may in no case exceed 110 or 115 % of that fixed for 1979;

Whereas Article 2 (1) and (3) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time on imports of the products in question coming from any country or territory — with the exception of those listed in Annex C thereto — once the Community ceiling has been reached;

Whereas, in respect of carboxyimide-function compounds, falling within subheading 29.26 A I, the ceiling, calculated as indicated above, should be 2 906 000 European units of account; whereas on 22 October 1980, the amounts of imports into the

Community of the products in question, originating in countries and territories covered by preferential tariff arrangements, reached that ceiling; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 2789/79 which provides that the ceiling should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

As from 3 November 1980, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 2789/79 shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community, coming from any beneficiary country or territory, with the exception of those listed in Annex C thereto:

| CCT heading No | Description                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 29.26          | Carboxyimide-function compounds (including ortho-benzoic sulphimide and its salts) and imine-function compounds (including hexamethylenetetramine and trimethylenetrinitramine):<br>A. Imides:<br>1. 1,2-Benzisothiazol-3-one 1,1-dioxide (o-benzoic sulphimide, saccharin) and its salts |

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1980.

*For the Commission*

Étienne DAVIGNON

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 328, 24. 12. 1979, p. 25.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2788/80****of 30 October 1980**

**re-establishing the levying of customs duties on glazed setts, flags and paving, hearth and wall tiles, falling within heading No 69.08 and originating in developing countries to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 2788/79 apply**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2788/79 of 10 December 1979 opening and providing for the administration of preferential Community Tariff ceilings for certain products originating in developing countries<sup>(1)</sup>, and in particular Article 4 (2) thereof,

Whereas Article 1 (3) of that Regulation provides that customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling, expressed in European units of account, which will be equal to the value of the ceilings which are given in Annex A of the Regulation thereto;

Whereas Article 2 (1) of that Regulation provides that the customs duties may be re-established at any time (on the importation of the products in question originating in any country or territory — with the exception of countries listed in Annex C thereto — once the Community ceiling has been reached;

Whereas, in respect of glazed setts, flags and paving, hearth and wall tiles, falling within heading No 69.08, the ceiling, calculated as indicated above, should be 6 852 000 European units of account; whereas on 23 October 1980, the amounts of imports into the Community of the products in question, originating in countries and territories covered by preferential

tariff arrangements, reached that ceiling; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 2788/79, which provides that the ceiling should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

As from 3 November 1980, customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 2788/79 shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in any benefiting country or territory — with the exception of countries listed in Annex C thereto:

| CCT heading No | Description                                           |
|----------------|-------------------------------------------------------|
| 69.08          | Glazed setts, flags and paving, hearth and wall tiles |

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1980.

*For the Commission*

Étienne DAVIGNON

*Member of the Commission*

<sup>(1)</sup> OJ No L 328, 24. 12. 1979, p. 14.

## COMMISSION REGULATION (EEC) No 2789/80

of 30 October 1980

re-establishing the levying of the customs duties on hand tools, falling within heading No 82.04 and originating in China, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 2789/79 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2789/79 of 10 December 1979 establishing preferential tariffs in respect of certain products originating in developing countries <sup>(1)</sup>, and in particular Article 4 (2) thereof,

Whereas Article 1 (3) and (4) of that Regulation provides that customs duties may, for each category of products, be suspended up to a Community ceiling, expressed in European units of account, which will be equal — with the exception of certain products, the value of the ceilings for which is given in Annex A thereto — to the sum arrived at by adding together the value of the products in question imported cif into the Community in 1977 and coming from countries and territories covered by those arrangements, but not including products coming from countries and territories already covered by various preferential tariff arrangements established by the Community, and 5 % of the value of 1977 cif imports coming from other countries and from countries and territories already covered by such arrangements; whereas, however, the ceiling resulting from the sum of this addition may in no case exceed 110 or 115 % of that fixed for 1979;

Whereas, having regard to that ceiling, the amounts for products originating in any one of the countries or territories listed in Annex B to that Regulation should be within a maximum Community amount representing 50 % of that ceiling, with the exception of certain products for which the maximum amount is to be reduced to the percentage indicated in Annex A thereto; whereas, for these products, this reduction will be 25 %;

Whereas Article 2 (2) and (3) of that Regulation provides that the levying of customs duties may be re-established at any time in respect of imports of the products in question originating in any of the said countries or territories — with the exception of those

listed in Annex C thereto — once the relevant Community amount has been reached;

Whereas, in respect of hand tools, falling within heading No 82.04, the ceiling, calculated as indicated above, should be 14 256 000 European units of account, and therefore the maximum amount is 3 564 000 European units of account; whereas on 27 October 1980 the amounts of imports into the Community of the products in question, originating in China, a country covered by preferential tariff arrangements, reached that maximum amount; whereas, bearing in mind the objectives of Regulation (EEC) No 2789/79 which provides that maximum amounts should not be exceeded, customs duties should be re-established in respect of the products in question in relation to China,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

As from 3 November 1980, the levying of customs duties, suspended in pursuance of Council Regulation (EEC) No 2789/79, shall be re-established in respect of the following products, imported into the Community and originating in China:

| CCT heading No | Description                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 82.04          | Hand tools, including glaziers' diamonds, not falling within any other heading of this Chapter; blow lamps, anvils; vices and clamps, other than accessories for, and parts of, machine tools; portable forges; grinding wheels with frameworks (hand or pedal operated) |

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

<sup>(1)</sup> OJ No L 328, 24. 12. 1979, p. 25.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1980.

*For the Commission*

Étienne DAVIGNON

*Member of the Commission*

---

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2790/80****of 30 October 1980****fixing the corrective amount applicable to the refund on malt**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1870/80<sup>(2)</sup>, and in particular the third sentence of the second subparagraph of Article 16 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds<sup>(3)</sup>,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, a corrective amount must be applied to the refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice<sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2245/78<sup>(5)</sup>, made possible the fixing of a corrective amount for certain products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75;

Whereas Regulation (EEC) No 1281/75<sup>(6)</sup> laid down detailed rules for the advance fixing of export refunds for cereals and certain products processed from cereals;

Whereas, pursuant to that Regulation, when the corrective amount is being fixed in respect of malt, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to the possibilities and conditions for the sale of the cereals concerned and of malt on the world market; whereas the same Regulation also provides that account must be taken of the quantity of

cereals needed for making malt, the economic aspect of exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the corrective amount according to destination;

Whereas the corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure; whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas, if the system of corrective amounts is to operate normally, corrective amounts should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the preceding indent;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

Whereas the Management Committee for Cereals has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 which is applicable to export refunds fixed in advance in respect of malt shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 1 November 1980.

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

<sup>(4)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

<sup>(5)</sup> OJ No L 273, 29. 9. 1978, p. 1.

<sup>(6)</sup> OJ No L 131, 22. 5. 1975, p. 15.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1980.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

# ANNEX

to the Commission Regulation of 30 October 1980 fixing the corrective amount applicable to the refund on malt

(ECU/tonne)

| CCT heading No | Current<br>11 | 1st period<br>12 | 2nd period<br>1 | 3rd period<br>2 | 4th period<br>3 | 5th period<br>4 |
|----------------|---------------|------------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|
| 11.07 A I a)   | 0             | 0                | 0               | 0               | 0               | 0               |
| 11.07 A I b)   | 0             | 0                | 0               | 0               | 0               | 0               |
| 11.07 A II a)  | 0             | 0                | 0               | 0               | 0               | 0               |
| 11.07 A II b)  | 0             | —17·00           | —17·00          | —17·00          | —17·00          | —17·00          |
| 11.07 B        | 0             | —17·00           | —17·00          | —17·00          | —17·00          | —17·00          |

(ECU/tonne)

| CCT heading No | 6th period<br>5 | 7th period<br>6 | 8th period<br>7 | 9th period<br>8 | 10th period<br>9 | 11th period<br>10 |
|----------------|-----------------|-----------------|-----------------|-----------------|------------------|-------------------|
| 11.07 A I a)   | 0               | 0               | 0               | 0               | 0                | 0                 |
| 11.07 A I b)   | 0               | 0               | 0               | 0               | 0                | 0                 |
| 11.07 A II a)  | 0               | 0               | 0               | 0               | 0                | 0                 |
| 11.07 A II b)  | —17·00          | —17·00          | —17·00          | —17·00          | —17·00           | —17·00            |
| 11.07 B        | —17·00          | —17·00          | —17·00          | —17·00          | —17·00           | —17·00            |

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2791/80****of 30 October 1980****fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1870/80<sup>(2)</sup>, and in particular the third sentence of the second subparagraph of Article 16 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds<sup>(3)</sup>,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, a corrective amount must be applied to the refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice<sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2245/78<sup>(5)</sup>, made possible the fixing of a corrective amount for certain products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75;

Whereas Regulation (EEC) No 1281/75<sup>(6)</sup> laid down detailed rules for the advance fixing of export refunds for cereals and certain products processed from cereals;

Whereas, pursuant to that Regulation, when the corrective amount is being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Commu-

nity market on the one hand and possibilities and conditions for the sale of cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Regulation provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 account should be taken of the specific criteria laid down in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1281/75;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the corrective amount according to destination;

Whereas the corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure; whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas, if the system of corrective amounts is to operate normally, corrective amounts should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the preceding indent;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

<sup>(4)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

<sup>(5)</sup> OJ No L 273, 29. 9. 1978, p. 1.

<sup>(6)</sup> OJ No L 131, 22. 5. 1975, p. 15.

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 2**Article 1*

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 which is applicable to export refunds fixed in advance in respect of cereals shall be as set out in the Annex hereto.

This Regulation shall enter into force on 1 November 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1980.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

---

*ANNEX*

to the Commission Regulation of 30 October 1980 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

(ECU/tonne)

| CCT heading No | Description                              | Current 11 | 1st period 12 | 2nd period 1 | 3rd period 2 | 4th period 3 | 5th period 4 | 6th period 5 |
|----------------|------------------------------------------|------------|---------------|--------------|--------------|--------------|--------------|--------------|
| 10.01 A        | Common wheat, and meslin                 | 0          | 0             | 0            | 0            | 0            | —            | —            |
| 10.01 B        | Durum wheat                              | 0          | 0             | 0            | —            | —            | —            | —            |
| 10.02          | Rye                                      | 0          | 0             | 0            | —            | —            | —            | —            |
| 10.03          | Barley                                   | 0          | 0             | 0            | 0            | 0            | —            | —            |
| 10.04          | Oats                                     | 0          | 0             | 0            | —            | —            | —            | —            |
| 10.05 B        | Maize other than hybrid maize for sowing | —          | —             | —            | —            | —            | —            | —            |
| 10.07 C        | Grain sorghum                            | —          | —             | —            | —            | —            | —            | —            |
| 11.01 A        | Common wheat flour                       | 0          | 0             | 0            | 0            | 0            | —            | —            |
| 11.01 B        | Rye flour                                | 0          | 0             | 0            | 0            | 0            | —            | —            |
| 11.02 A I a)   | Durum wheat groats and meal              | 0          | 0             | 0            | 0            | 0            | —            | —            |
| 11.02 A I b)   | Common wheat groats and meal             | 0          | 0             | 0            | 0            | 0            | —            | —            |

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977).

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2792/80**  
**of 30 October 1980**  
**fixing the export levy on white sugar and raw sugar**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3330/74 of 19 December 1974 on the common organization of the market in sugar<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1396/78<sup>(2)</sup>, and in particular Article 17 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 608/72 of 23 March 1972 laying down rules to be applied in cases of considerable price rises on the world sugar market<sup>(3)</sup>, and in particular Article 1 (2) thereof,

Whereas the export levy on white sugar and raw sugar was fixed by Regulation (EEC) No 2005/80<sup>(4)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 2776/80<sup>(5)</sup>;

Whereas it follows from applying the rules, criteria and other provisions contained in the Regulation (EEC) No 2005/80 to the information at present available to the Commission, that the export levy at present in force should be altered as shown in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

*Article 1*

The export levy on sugar provided for in the first subparagraph of Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 3330/74 is fixed as shown in the Annex to this Regulation.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 31 October 1980.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1980.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

---

<sup>(1)</sup> OJ No L 359, 31. 12. 1974, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 75, 28. 3. 1972, p. 5.

<sup>(4)</sup> OJ No L 195, 29. 7. 1980, p. 33.

<sup>(5)</sup> OJ No L 287, 30. 10. 1980, p. 29.

## ANNEX

to the Commission Regulation of 30 October 1980 fixing the export levy on white sugar and raw sugar

*(ECU/100 kg)*

| CCT heading No | Description                                                                                                                  | Amount of the export levy     |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|
| 17.01          | Beet sugar and cane sugar, solid :<br>A. White sugar ; flavoured or coloured sugar<br>ex B. Raw sugar other than candy sugar | 18.43<br>27.49 <sup>(1)</sup> |

<sup>(1)</sup> This amount applies to raw sugar with a 92 % yield. If the yield of the exported raw sugar is different from 92 % the levy to be applied shall be calculated in conformity with Article 2 of Regulation (EEC) No 825/75.

**COMMISSION REGULATION (EEC) No 2793/80****of 30 October 1980****fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals<sup>(1)</sup>, as last amended by Regulation (EEC) No 1870/80<sup>(2)</sup>, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products in the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation No (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds<sup>(3)</sup>, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 2746/75 defines the specific criteria to be taken into account when the refund on cereals is being calculated;

Whereas these specific criteria are defined, as far as wheat and rye flour, groats and meal are concerned, in Article 4 of Regulation (EEC) No 2746/75; whereas, furthermore, when the refund on these products is being calculated, account must be taken of the quanti-

ties of cereals required for their manufacture; whereas these quantities were fixed in Regulation No 162/67/EEC<sup>(4)</sup>, as amended by Regulation (EEC) No 1607/71<sup>(5)</sup>;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2.25 %, a rate of exchange based on their effective parity;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent;

Whereas it follows from applying the detailed rules set out above to the present situation on the market in cereals, and in particular to quotations or prices for these products within the Community and on the world market, that the refunds should be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

*Article 1*

The export refunds on the products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

*Article 2*

This Regulation shall enter into force on 31 October 1980.

<sup>(1)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

<sup>(2)</sup> OJ No L 184, 17. 7. 1980, p. 1.

<sup>(3)</sup> OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

<sup>(4)</sup> OJ No 128, 27. 6. 1967, p. 2574/67.

<sup>(5)</sup> OJ No L 168, 27. 7. 1971, p. 16.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 October 1980.

*For the Commission*

Finn GUNDELACH

*Vice-President*

---

## ANNEX

## to the Commission Regulation of 30 October 1980 fixing the export refunds on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

|                |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | (ECU / tonne)                                                                    |
|----------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------|
| CCT heading No | Description                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Refund                                                                           |
| 10.01 A        | Common wheat and meslin :<br>— for exports to :<br>— Switzerland, Austria and Liechtenstein<br>— the Iberian peninsula<br>— other third countries                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | 24·00<br>34·00<br>—                                                              |
| 10.01 B        | Durum wheat                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | —                                                                                |
| 10.02          | Rye<br>— for exports to :<br>— Switzerland, Austria and Liechtenstein<br>— Zone II b)<br>— other third countries                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 25·00<br>35·00<br>—                                                              |
| 10.03          | Barley :<br>— for exports to :<br>— Switzerland, Austria and Liechtenstein<br>— the Iberian peninsula<br>— other third countries                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | 5·00<br>15·00<br>—                                                               |
| 10.04          | Oats :<br>— for exports to :<br>— Switzerland, Austria and Liechtenstein<br>— Zone I<br>— other third countries                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     | 5·00<br>15·00<br>—                                                               |
| 10.05 B        | Maize, other than hybrid maize for sowing                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | —                                                                                |
| 10.07 C        | Grain sorghum                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | —                                                                                |
| ex 11.01 A     | Wheat flour :<br>— of an ash content of 0 to 520 :<br>— for exports to the USSR<br>— for exports to other third countries <sup>(1)</sup><br>— of an ash content of 521 to 600 :<br>— for exports to the USSR<br>— for exports to other third countries <sup>(1)</sup><br>— of an ash content of 601 to 900 :<br>— for exports to the USSR<br>— for exports to other third countries <sup>(1)</sup><br>— of an ash content of 901 to 1 100 :<br>— for exports to the USSR<br>— for exports to other third countries <sup>(1)</sup><br>— of an ash content of 1 101 to 1 650 :<br>— for exports to the USSR<br>— for exports to other third countries <sup>(1)</sup><br>— of an ash content of 1 651 to 1 900 :<br>— for exports to the USSR<br>— for exports to other third countries <sup>(1)</sup> | —<br>40·00<br>—<br>37·90<br>—<br>35·25<br>—<br>32·60<br>—<br>30·20<br>—<br>27·00 |
| ex 11.01 B     | Rye flour :<br>— of an ash content of 0 to 700 :<br>— for exports to the USSR<br>— for exports to other third countries <sup>(1)</sup><br>— of an ash content of 701 to 1 150 :<br>— for exports to the USSR<br>— for exports to other third countries <sup>(1)</sup><br>— of an ash content of 1 151 to 1 600 :<br>— for exports to the USSR<br>— for exports to other third countries <sup>(1)</sup><br>— of an ash content of 1 601 to 2 000 :<br>— for exports to the USSR<br>— for exports to other third countries <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                             | —<br>35·00<br>—<br>35·00<br>—<br>35·00<br>—<br>35·00                             |
| 11.02 A I a)   | Durum wheat groats and meal :<br>— of an ash content of 0 to 1 500<br>— for exports to the USSR<br>— for exports to other third countries <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | —<br>50·00                                                                       |
| 11.02 A I b)   | Common wheat groats and meal :<br>— of an ash content of 0 to 520 :<br>— for exports to the USSR<br>— for exports to other third countries <sup>(1)</sup>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | —<br>40·00                                                                       |

<sup>(1)</sup> And destinations mentioned in Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 2730/79 (OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1).

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977).

## EURONORMS

The Commission of the European Communities (ECSC) has published the following new EURONORMS in German, English, French, Italian and Dutch. The EURONORMS which are available up to the present in English are indicated by an asterisk (\*). Sales prices valid from 1 July 1976.

|              |        |                                                                                                                                                                                         | <i>Price<br/>in £</i> |
|--------------|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------|
| (*) EURONORM | 3-79   | Brinell hardness test for steel — second edition . . . . .                                                                                                                              | 1.30                  |
| (*) EURONORM | 4-79   | Rockwell hardness test for steel (Scales A, C, B, F) — second edition . . . . .                                                                                                         | 1.30                  |
| (*) EURONORM | 5-79   | Vickers hardness test for steel — second edition . . . . .                                                                                                                              | 1.40                  |
| (*) EURONORM | 18-79  | Selection and preparation of samples and test pieces for steel and iron and steel products — second edition . . . . .                                                                   | 2.00                  |
| (*) EURONORM | 82-79  | Steel for the reinforcement of concrete with an improved bonding action — Dimensions, Mass, Tolerances — General requirements (Sheet 1 — Sheet 2) . . . . .                             | 1.80                  |
| (*) EURONORM | 95-79  | Heat resisting steels — Quality requirements . . . . .                                                                                                                                  | 2.70                  |
| (*) EURONORM | 96-79  | Tool steels — Quality requirements . . . . .                                                                                                                                            | 4.00                  |
| (*) EURONORM | 132-79 | Cold-rolled steel strip for springs — Quality requirements . . . . .                                                                                                                    | 1.80                  |
| (*) EURONORM | 133-79 | Round wire rod in non-alloy and alloy steel for the manufacture of wire for covered electrodes, for gas-shielded arc welding and for submerged arc welding — Quality standard . . . . . | 1.00                  |
| (*) EURONORM | 138-79 | Prestressing steels . . . . .                                                                                                                                                           | 3.75                  |
| (*) EURONORM | 141-79 | Austenitic stainless steel plate and strip for application at low temperature — Technical conditions of delivery . . . . .                                                              | 2.40                  |
| (*) EURONORM | 142-79 | Continuous hot-dip zinc coated unalloyed mild steel sheet and coil for cold forming — Quality standard . . . . .                                                                        | 2.00                  |
| (*) EURONORM | 143-79 | Continuous hot-dip zinc coated unalloyed mild steel sheet and coil for cold forming — Tolerances on dimensions and shape . . . . .                                                      | 1.30                  |
| (*) EURONORM | 144-79 | Round wire rod in stainless and heat resisting steel intended for the production of welding consumables — Quality standard . . . . .                                                    | 0.80                  |
| (*) EURONORM | 147-79 | Continuous hot-dip zinc-coated unalloyed steel sheet and and coil with specified minimum yield strengths for structural purposes — Quality standard . . . . .                           | 1.80                  |
| (*) EURONORM | 148-79 | Continuous hot-dip zinc-coated unalloyed steel sheet and coil with specified minimum yield strengths for structural purposes — Tolerances on dimensions and shape . . . . .             | 1.20                  |

The following is a list all the EURNORMS so far published:

|                               |       |                                                                                                                                                                                                            |      |
|-------------------------------|-------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| (*) Information circular No 1 |       | Standard samples for the chemical analysis of iron and steel products, second edition (1974)                                                                                                               | 1-85 |
| EURNORM                       | 1-55  | Fontes et ferro-alliages                                                                                                                                                                                   | 1-35 |
| EURNORM                       | 2-57  | Essai de traction pour l'acier                                                                                                                                                                             | 0-85 |
| EURNORM                       | 3-55  | Essai de dureté Brinell pour l'acier                                                                                                                                                                       | 0-60 |
| EURNORM                       | 4-55  | Essai de dureté Rockwell, échelles B et C pour l'acier                                                                                                                                                     | 0-60 |
| EURNORM                       | 5-55  | Essai de dureté Vickers pour l'acier                                                                                                                                                                       | 0-60 |
| EURNORM                       | 6-55  | Essai de pliage pour l'acier                                                                                                                                                                               | 0-60 |
| EURNORM                       | 7-55  | Essai de résilience Charpy pour l'acier                                                                                                                                                                    | 0-60 |
| EURNORM                       | 8-55  | Valeurs de conversion approximatives de la durée et la résistance à la traction de l'acier                                                                                                                 | 0-60 |
| EURNORM                       | 9-55  | Valeurs de conversion approximatives des allongements après rupture de l'acier                                                                                                                             | 0-60 |
| EURNORM                       | 11-55 | Essai de traction sur tôles et feuillards en acier d'une épaisseur de 0,5 mm inclus à 3 mm exclus                                                                                                          | 0-75 |
| EURNORM                       | 12-55 | Essai de pliage des tôles et feuillards en acier d'épaisseur inférieure à 3 mm                                                                                                                             | 0-60 |
| EURNORM                       | 13-55 | Essai de pliage alterné des tôles et feuillards en acier d'épaisseur inférieure à 3 mm                                                                                                                     | 0-60 |
| EURNORM                       | 14-67 | Essai d'emboutissage à flans bloqués                                                                                                                                                                       | 0-60 |
| EURNORM                       | 15-70 | Fil machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Examen de la surface                                                                                                 | 0-60 |
| EURNORM                       | 16-70 | Fil machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Nuances et qualités                                                                                                  | 0-75 |
| EURNORM                       | 17-70 | Fil machine en acier non allié d'usage général, destiné au tréfilage ou à l'étirage — Dimensions et tolérances                                                                                             | 1-60 |
| EURNORM                       | 18-57 | Prélèvements et préparation des échantillons et des éprouvettes                                                                                                                                            | 0-60 |
| EURNORM                       | 19-57 | Poutrelles IPE — Poutrelles à ailes parallèles                                                                                                                                                             | 0-60 |
| (*) EURNORM                   | 20-74 | Definition and classification of grades of steel, second edition                                                                                                                                           | 1-20 |
| (*) EURNORM                   | 21-78 | General technical delivery requirements for steel and iron and steel products — second edition                                                                                                             | 1-80 |
| EURNORM                       | 22-70 | Détermination ou vérification de la limite d'élasticité de l'acier à température élevée                                                                                                                    | 0-75 |
| EURNORM                       | 23-71 | Essai de trempabilité par trempe en bout de l'acier — Essai Jominy                                                                                                                                         | 1-35 |
| EURNORM                       | 24-62 | Poutrelles normales et profilés en U normaux — Tolérances de laminage                                                                                                                                      | 0-60 |
| EURNORM                       | 25-72 | Aciers de construction d'usage général                                                                                                                                                                     | 1-85 |
| (*) EURNORM                   | 27-74 | Designation of steels, third edition                                                                                                                                                                       | 1-80 |
| EURNORM                       | 28-69 | Tôles et bandes en aciers non alliés pour chaudières et appareils soumis à pression — Nuances et qualités                                                                                                  | 1-20 |
| EURNORM                       | 29-69 | Tôles en acier laminées à chaud d'épaisseur égale ou supérieure à 3 mm — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids                                                                               | 0-85 |
| EURNORM                       | 30-69 | Demi-produits pour forges en aciers de construction d'usage général — Nuances et qualités                                                                                                                  | 1-00 |
| EURNORM                       | 31-69 | Demi-produits pour forges — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids                                                                                                                            | 0-60 |
| EURNORM                       | 33-70 | Tôles et larges bandes d'épaisseur inférieure à 3 mm, en acier doux non allié pour emboutissage ou pliage à froid — Tolérances sur les dimensions et sur la forme                                          | 0-75 |
| EURNORM                       | 34-62 | Poutrelles à larges ailes à faces parallèles — Tolérances de laminage                                                                                                                                      | 0-60 |
| EURNORM                       | 36-62 | Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone total dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique après combustion dans un courant d'oxygène                                    | 0-60 |
| EURNORM                       | 37-62 | Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone total dans les aciers et les fontes — Méthode gazométrique après combustion dans un courant d'oxygène                                     | 0-75 |
| EURNORM                       | 38-62 | Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du carbone de trempe et du graphite dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique et volumétrique après combustion dans un courant d'oxygène | 0-60 |
| EURNORM                       | 40-62 | Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du silicium total dans les aciers et les fontes — Méthode gravimétrique                                                                              | 0-60 |
| EURNORM                       | 41-65 | Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du phosphore dans les aciers et les fontes — Méthode alcalimétrique                                                                                  | 0-60 |
| EURNORM                       | 42-66 | Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du soufre dans les aciers et les fontes — Méthode après combustion dans un courant d'oxygène                                                         | 0-60 |
| EURNORM                       | 43-72 | Tôles et bandes en aciers alliés pour chaudières et appareils soumis à pression — Nuances et qualités                                                                                                      | 1-10 |
| EURNORM                       | 44-63 | Poutrelles IPE laminées à chaud — Tolérances de laminage                                                                                                                                                   | 0-60 |
| EURNORM                       | 45-63 | Essai de choc sur éprouvette bi-appuyée à entaille en V                                                                                                                                                    | 0-60 |
| EURNORM                       | 46-68 | Feuillards à chaud en aciers doux non alliés — Norme de qualité, prescriptions générales                                                                                                                   | 1-10 |
| EURNORM                       | 48-65 | Feuillards laminés à chaud en aciers non alliés — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids                                                                                                      | 0-60 |
| EURNORM                       | 49-72 | Mesure de la rugosité des produits minces en acier laminés à froid et non revêtus                                                                                                                          | 0-60 |
| EURNORM                       | 50-72 | Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage de l'azote dans les aciers — Méthode spectrophotométrique                                                                                            | 0-85 |
| EURNORM                       | 51-70 | Bandes laminées à chaud de largeur égale ou supérieure à 600 mm — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids                                                                                      | 0-60 |
| EURNORM                       | 52-67 | Vocabulaire du traitement thermique                                                                                                                                                                        | 8-15 |
| EURNORM                       | 53-62 | Poutrelles à larges ailes à faces parallèles                                                                                                                                                               | 0-60 |
| EURNORM                       | 54-63 | Petits fers U laminés à chaud                                                                                                                                                                              | 0-60 |
| EURNORM                       | 55-63 | Fers T à ailes égales et à coins arrondis laminés à chaud                                                                                                                                                  | 0-60 |

|              |        |                                                                                                                                                                                                                |      |
|--------------|--------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| (*) EURONORM | 56-77  | Hot-rolled equal angles (with radiused root and toes) — second edition . . . . .                                                                                                                               | 0.60 |
| (*) EURONORM | 57-78  | Hot-rolled unequal angles (with radiused root and toes) — second edition . . . . .                                                                                                                             | 0.80 |
| (*) EURONORM | 58-78  | Hot-rolled flats for general purposes — second edition . . . . .                                                                                                                                               | 0.80 |
| (*) EURONORM | 59-78  | Hot-rolled square bars for general purposes — second edition . . . . .                                                                                                                                         | 0.80 |
| (*) EURONORM | 60-77  | Hot-rolled round bars for general purposes — second edition . . . . .                                                                                                                                          | 0.60 |
| EURONORM     | 61-71  | Hexagones laminés à chaud . . . . .                                                                                                                                                                            | 0.60 |
| EURONORM     | 65-67  | Barres rondes laminées à chaud pour vis et rivets . . . . .                                                                                                                                                    | 0.60 |
| EURONORM     | 66-67  | Demi-ronds et demi-ronds aplatis, laminés à chaud . . . . .                                                                                                                                                    | 0.60 |
| (*) EURONORM | 67-78  | Hot-rolled bulb flats — second edition . . . . .                                                                                                                                                               | 0.80 |
| EURONORM     | 70-71  | Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique . . . . .                                                                             | 0.60 |
| EURONORM     | 71-71  | Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans les aciers et les fontes — Méthode électrométrique . . . . .                                                                           | 0.60 |
| EURONORM     | 72-71  | Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage de l'aluminium dans les aciers — Méthode gravimétrique . . . . .                                                                                         | 0.60 |
| EURONORM     | 74-72  | Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du cuivre dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique . . . . .                                                                                | 0.60 |
| (*) EURONORM | 75-78  | Chemical analysis of ferrous materials — Determination of the molybdenum in steels and cast irons — Photometric method — . . . . .                                                                             | 0.80 |
| EURONORM     | 76-66  | Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du silicium dans les aciers et les fontes — Méthode spectrophotométrique . . . . .                                                                       | 0.60 |
| EURONORM     | 79-69  | Définitions et classification des produits sidérurgiques par formes et dimensions . . . . .                                                                                                                    | 0.85 |
| EURONORM     | 80-69  | Aciers pour armatures passives du béton — Prescriptions de qualité . . . . .                                                                                                                                   | 1.10 |
| EURONORM     | 81-69  | Ronds à béton lisses laminés à chaud — Dimension, poids, tolérances . . . . .                                                                                                                                  | 0.60 |
| EURONORM     | 83-70  | Aciers pour trempe et revenu — Prescriptions de qualité . . . . .                                                                                                                                              | 2.70 |
| EURONORM     | 84-70  | Aciers de cémentation — Prescriptions de qualité . . . . .                                                                                                                                                     | 2.20 |
| EURONORM     | 85-70  | Aciers de nitruration — Prescriptions de qualité . . . . .                                                                                                                                                     | 1.00 |
| EURONORM     | 86-70  | Aciers pour trempe par induction et au chalumeau — Prescriptions de qualité . . . . .                                                                                                                          | 1.70 |
| EURONORM     | 87-70  | Aciers de décolletage — Prescriptions de qualité (fascicules 1 à 4) . . . . .                                                                                                                                  | 2.20 |
| EURONORM     | 88-71  | Aciers inoxydables — Prescriptions de qualité . . . . .                                                                                                                                                        | 1.85 |
| EURONORM     | 89-71  | Aciers alliés pour ressorts formés à chaud et traités — Prescriptions de qualité . . . . .                                                                                                                     | 1.10 |
| EURONORM     | 90-71  | Aciers pour soupapes d'échappement de moteurs à combustion interne — Prescriptions de qualité . . . . .                                                                                                        | 0.85 |
| EURONORM     | 91-70  | Large plates laminés à chaud — Tolérances sur les dimensions, la forme et le poids . . . . .                                                                                                                   | 0.60 |
| (*) EURONORM | 92-75  | Hot-rolled flats for spring leaves . . . . .                                                                                                                                                                   | 0.60 |
| EURONORM     | 93-71  | Barres rondes, carrées, plates et hexagonales laminées à chaud — Tolérances de laminage . . . . .                                                                                                              | 0.60 |
| EURONORM     | 94-73  | Aciers pour roulements — Prescriptions de qualité . . . . .                                                                                                                                                    | 0.60 |
| EURONORM     | 98-71  | Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du manganèse dans le ferromanganèse — Méthode électrométrique . . . . .                                                                                  | 0.60 |
| EURONORM     | 100-72 | Analyse chimique des matériaux sidérurgiques — Dosage du chrome dans les aciers et les fontes — Méthode photométrique . . . . .                                                                                | 0.60 |
| EURONORM     | 103-71 | Détermination micrographique de la grosseur du grain ferritique ou austénitique des aciers . . . . .                                                                                                           | 3.15 |
| EURONORM     | 104-70 | Détermination de la profondeur de décarburation des aciers de construction non alliés et faiblement alliés . . . . .                                                                                           | 0.60 |
| EURONORM     | 105-71 | Détermination et vérification de la profondeur conventionnelle de cémentation . . . . .                                                                                                                        | 0.60 |
| EURONORM     | 106-71 | Bandes et tôles magnétiques à grains non orientés, laminées à froid et à chaud . . . . .                                                                                                                       | 1.70 |
| (*) EURONORM | 107-75 | Grain oriented magnetic sheet and strip . . . . .                                                                                                                                                              | 2.20 |
| EURONORM     | 108-72 | Fil machine rond en acier pour articles de boulonnerie formés à froid — Dimensions et tolérances . . . . .                                                                                                     | 0.60 |
| EURONORM     | 109-72 | Essais conventionnels de dureté Rockwell — Échelles Rockwell HRN et HRT — Échelles Rockwell HRB' et HR 30 T' pour produits minces . . . . .                                                                    | 1.10 |
| (*) EURONORM | 111-72 | Continuously hot-rolled non-coated mild unalloyed steel sheet and strip for cold-forming — Quality standard . . . . .                                                                                          | 0.80 |
| EURONORM     | 113-72 | Aciers de construction soudables de qualité spéciale — Fascicules 1 à 3 . . . . .                                                                                                                              | 2.20 |
| EURONORM     | 114-72 | Détermination de la résistance à la corrosion intergranulaire des aciers inoxydables austénitiques — Essai de corrosion en milieu acide sulfurique-sulfate cuivrique (essai dit de Monypenny-Strauß) . . . . . | 0.60 |
| EURONORM     | 116-72 | Détermination de la profondeur conventionnelle de trempe après chauffage superficiel . . . . .                                                                                                                 | 0.60 |
| (*) EURONORM | 117-75 | Calibration of reference blocks for use with Rockwell hardness testing machines (B, C, N and T scales) . . . . .                                                                                               | 1.70 |
| (*) EURONORM | 118-75 | Methods for determining the magnetic properties of magnetic steel sheet with the 25 cm Epstein square . . . . .                                                                                                | 1.70 |
| EURONORM     | 119-74 | Aciers pour frappe à froid et extrusion à froid — Prescriptions de qualité — fascicule 1 à fascicule 5 . . . . .                                                                                               | 4.40 |
| EURONORM     | 120-72 | Tôles et bandes pour bouteilles à gaz soudées en acier . . . . .                                                                                                                                               | 0.60 |
| EURONORM     | 121-72 | Détermination de la résistance à l'attaque intergranulaire des aciers inoxydables austénitiques — Essai de corrosion en milieu nitrique par mesure de perte de masse (Essai dit de Huey) . . . . .             | 0.60 |
| (*) EURONORM | 122-75 | Verification of Rockwell hardness testing machines (B, C, N and T scales) . . . . .                                                                                                                            | 1.70 |
| (*) EURONORM | 123-75 | High temperature tests — Creep test for steel . . . . .                                                                                                                                                        | 1.10 |

|                     |                                                                                                                                                     |      |
|---------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|
| (*) EURONORM 124-77 | Verification of Vickers hardness-testing machines . . . . .                                                                                         | 0·80 |
| (*) EURONORM 125-77 | Verification of Brinell hardness-testing machines . . . . .                                                                                         | 0·60 |
| (*) EURONORM 126-77 | Semi-processed steel strip for the construction of magnetic circuits . . . . .                                                                      | 1·60 |
| (*) EURONORM 127-77 | Calibration of reference blocks for use with Vickers hardness-testing machines                                                                      | 0·80 |
| (*) EURONORM 128-77 | Calibration of reference blocks for use with Brinell hardness-testing machines                                                                      | 0·80 |
| (*) EURONORM 129-76 | Nickel alloy steel plate and strip for application at low temperature — Quality requirements . . . . .                                              | 1·70 |
| (*) EURONORM 130-77 | Cold-rolled non-coated mild unalloyed steel flat products for cold forming — Quality standard . . . . .                                             | 0·60 |
| (*) EURONORM 131-77 | Cold-rolled non-coated mild unalloyed steel flat products for cold forming — Tolerances on dimensions and shape . . . . .                           | 0·60 |
| (*) EURONORM 134-78 | Chemical analysis of ferrous materials — Determination of aluminium in non-alloy steels — Method by atomic absorption spectrophotometry — . . . . . | 0·80 |
| (*) EURONORM 145-78 | Tinplate and blackplate in sheet form — Qualities, dimensions and tolerances —                                                                      | 2·65 |

These publications can be obtained from the national standards institutions, viz.

*in the Federal Republic of Germany:*

Beuth-Verlag GmbH  
Burggrafenstraße 4-10, 1 Berlin 30

*in Belgium and Luxembourg:*

Institut belge de normalisation — IBN —  
avenue de la Brabançonne 29, 1040 Bruxelles

*in Denmark:*

Dansk Standardiseringsråd,  
Aurehøjvej 12, DK-2900 Hellerup

*in France:*

Association française de normalisation — AFNOR —  
Tour Europe, Cedex 7, 92080 Paris

*in Ireland:*

Institute for Industrial Research and Standards,  
Ballymun Road, Dublin 9

*in Italy:*

Ente Nazionale Italiano di unificazione — UNI —  
Piazza A. Diaz, 2, Milan

*in the Netherlands:*

Nederlands, Normalisatie-Instituut — NNI —  
Polakweg 5, Rijswijk (ZH)

*in the United Kingdom:*

British Standards Institution (BSI),  
2 Park Street, London W1A 2BS

Interested residents of third countries are asked to contact the Office for Official Publications of the European Communities,  
Boite postale 1003, Luxembourg 1